

●南洋總匯新報廣告 本報新聞除星房虛耶年節慶典放假日之外日出壹紙無論本埠外埠 諸君定閱本報者其報費望祈按月上期賜交俾資週轉伏祈原諒再 諸君惠來文件如欲登入本報欄內者請書明真姓名住址並有關於公益及世道人心而無碍于人之名譽者始能登錄但來稿登錄與否均不能將原稿檢還也

●南洋總匯新報告白刊例 諸君刊登告白必須蓋印或畫押並另函書明登載若干天方能登錄然亦不能指定一處登載若長登之告白本報間有因地位不合可以暫時抽起但每月除禮拜年節慶典放假日外抽起者不逾于四天 諸君有欲佈告生子嫁娶出殯及辭行者若登錄一天而不逾八十字之類者每段祇取閱費銀一元而已凡欲登告白者該稿件須每日十二點鐘以前交到方能即日列入報內如逾十二點則趕不及越日始登也若已登之長年告白有欲改換稿文或轉換標題須預早兩天交來本報恕不能即日改換矣

費郵加另埠外元一月每加照月閱元貳拾年全占伍張每費報

**Shanghai Life Insurance Co., Ltd.**

南洋  
總匯新報  
THE UNION TIMES

號六十二百壹牌門力得賓祿哥即街寧吉坡架星在所行發總 (莊設棧人行發印督憲知照)  
 PRINTED AND PUBLISHED BY JOEY KAY, CHINESE PRESS, 126 ROSS STREET, SINGAPORE.  
 號六十四百七千壹第紙聞新  
 日十二月九亥辛次歲年式拾陸百肆千貳子孔  
 五拜禮號十月一拾年一十一百玖千壹歷西

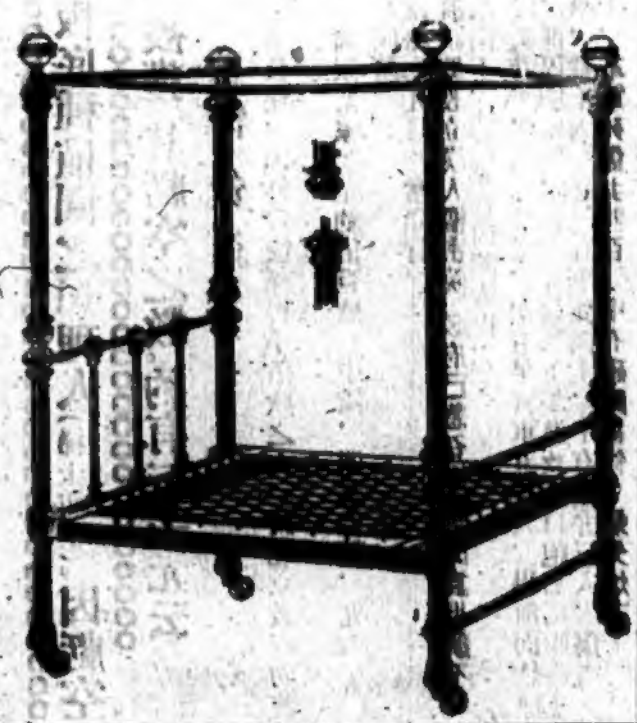
上海華洋保壽公司謹啟

●廣告 啟者本公司集合資本共銀壹百萬兩開辦入壽保險得蒙紳商士庶信用皆由本公司資本之雄厚價值之快捷誠信之相孚投保所得利益之多存缺之巨現本公司預備銀二十萬員於香港政府以備或有意外投保者可向政府收還此誠東方唯一殷實之保險公司也本公司乃中國上海商會望素著之人員所組織凡到投買保險無不踴躍接洽且本公司又能發出各種保險單按摺單欲知保費及各種情形可函詢問本公司無不立速覆覆諸君如有書函請寄星架坡各代理收啟便妥本公司總行設在上海支行設在星架坡亞基門牌三十七號諸君賜顧請早惠臨此佈 宣統十

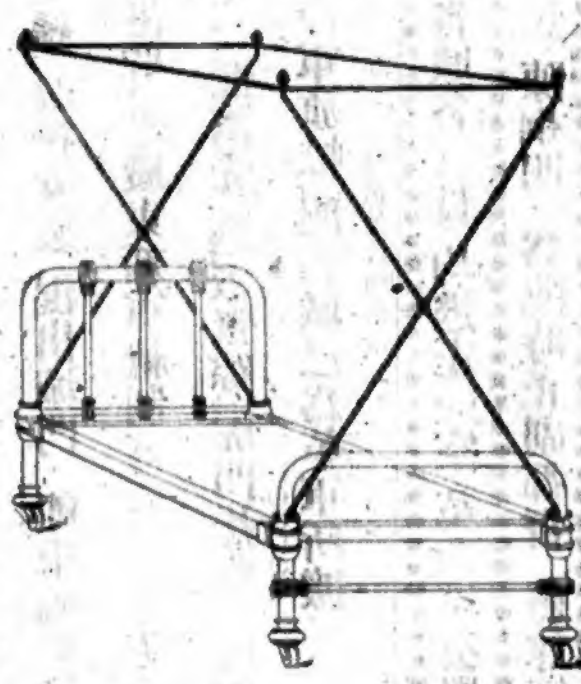
**WHITEAWAY, LAIDLAW & Co., Ltd. SINGAPORE.**

●鐵床平沽廣告

種固之四柱鐵床內有鐵線得此床有些少生鏽除此之外則完全無決床潤三尺長六尺六寸每張價銀九元至七元半



此床無飾緣得但有紋帳架闊三尺長六尺六寸每張價銀八元如不喜或續架則只取價五元五角故價銀不可謂不平也



此乃四柱庫柱大二英寸其頂乃用鋼製極為精緻本公

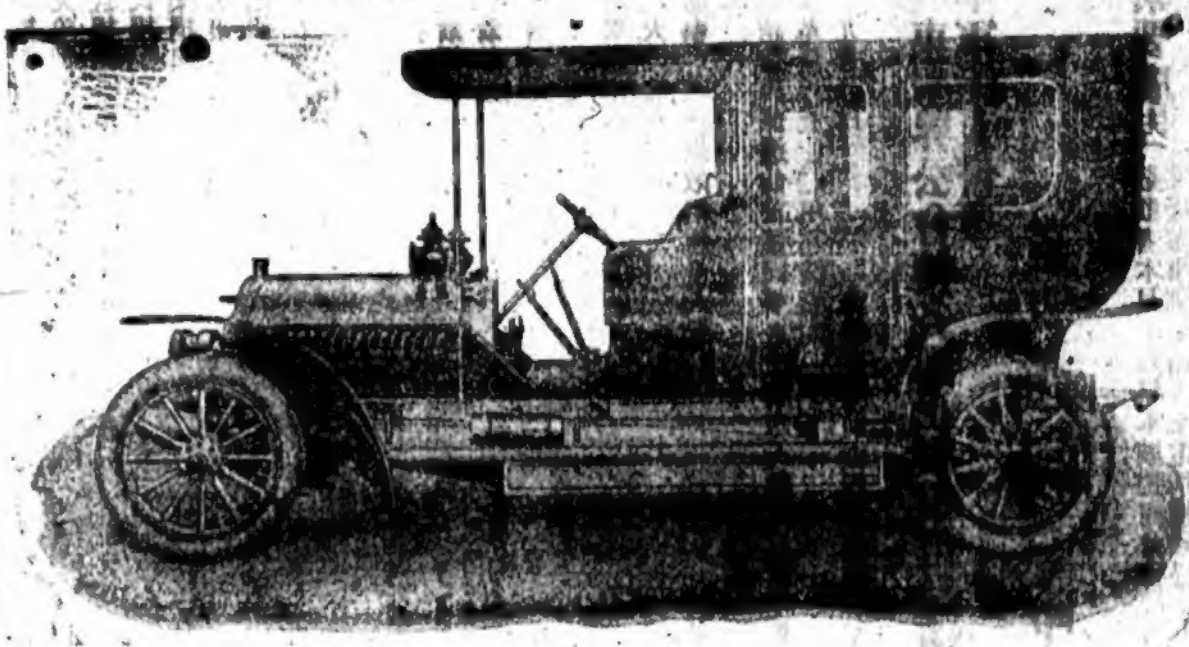


元七角半而已現只存貨三張諸君採買請速惠臨爲盼

西曆一千九百一十一年十月式號

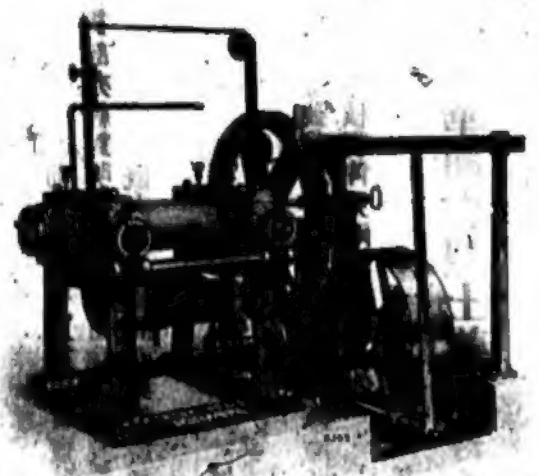
威打威利羅公司披露

BEHN, MEYER & Co., Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.



## Protos Motor Car.

●(譯者)布老國士(電單車)實市上最好之車也該車行駛無聲製造堅固歷久不變在美洲亞洲歐洲賽跑(布老國士)電單車曾列前茅坐二人四人六人八人之新車不數日即刻竣而(加蒙士)(*Gammors*)之樹膠輪尤為特色此種膠輪價廉而實美且可担保能行四千英里本公司又為著名之(李倫)油總代理而此種油為製造自由電單車家所深賞實者也



最新式用手力機器之  
滑樹凍令器機力手最新  
或膠又樹樹之器行或最  
救或膠又樹樹之器行或最  
本使使膠乳乳之器行或最  
公之之將易易之器行或最  
代公之將易易之器行或最  
建司起滑樹凍令器機力手最新  
築又救或膠又樹樹之器行或最  
全能本使使膠乳乳之器行或最  
座代公之將易易之器行或最

工廠諸君欲觀種機器者請到羅敏申律門牌一百號本公司之貨辦房觀看便是至本公司之貨辦書及代人計算工程數目均不取銀此佈

一千九百十一年十月卅一號

**The Oriental & Occidental Medical  
Company.**  
41, WEST 126th STREET,  
NEW YORK, N. Y.  
U. S. America.



此餅為各醫生所贊許已拿人不可勝數服後  
你心立刻靈然可以保你延年益壽前因苦害不  
購此藥餅之人然以數千計惟願你以此藥餅如  
遇以上所列各病之一則當服此藥餅一盒即  
全你即轉弱為強耳余曾真心研究遍地球上一  
人凡三人中必有其一有心病者遂用心製  
得此藥以治此症由此觀之勿將你之生命賈  
險惟須立刻買此藥餅一盒每盒價銀五司  
角如欲購買者可即將價銀寄來本藥房不拘何  
處亦一律寄上如欲向本藥房定貨而煩於執筆  
者亦可以不必寫信將此告白寫明人名地址步運

○人之生命之存亡視乎人之心有病與否如汝欲長汝之命汝須留心察視汝之心康否及汝心之動力有大過否如汝之心不時驚跳則汝須防得心病而致忽死如汝覺氣力不足左邊痛疼則汝之心病無疑耳如汝覺頭暈眼花不得熟睡則般事常時見鏡控問及喉嚨不舒服不能睡在左邊手凍足凍呼吸艱難肺部有腫則俱由心病所致汝則當立刻向本藥房買高麗士文之醫心病藥餅一盒

消化之藥料由考驗而得者也如胃部與腸臟受病用此藥丸治之必獲奇效此丸能助長消化調和身體轉憂劇而為寧壯又能潤肺壯脾胃能使肝經活潑內胃安寧人身之血脈可變為紅潤者斯丸之能力足以證之矣

●經理處

香港威遠大藥房

南洋各藥店均有售



香港女學堂教習陳黃氏因患胃不消化飲食無味服唐士醫生草根  
清補丸而得病全愈茲將來函錄之如左云  
敬啟者余昔患胃口失調食不知味雖有嘉穀亦難下嚥嗣購得唐士  
醫生印度草根丸按法服之數星期之後便覺大有轉機食物甘美余  
今敢謂唐士醫生草根丸確爲婦科聖藥別家丸藥之在中國南方銷  
售者誠不及是丸之功效也幸勸友同人凡患病如余者速購是丸  
以試之奉此即頌道安 金士得大公司主人鑒 陳黃氏徐莊拜言

封好封在內買保家信寄來本藥房即將藥餅寄到每盒藥餅內皆有  
 用法請看英字及華字便知 謹記各病皆由心發如汝之心不受則  
 亦將你之生命冒險切不可不買此藥餅服之此藥餅已愈人以千數  
 計如屢過此藥餅有不見效者可以向本藥房討回藥餅之值此則可  
 信而不疑也  
 藥餅每盒價銀五司令即叻銀二元二角 來函可寫明所列英字  
 南洋總匯所報會豐商店代理 東西藥料公司謹白







西歷十一月六號由  
泗水 開行  
巴達維亞  
三保羅 泗水 峇力巴達



京省  
○湖北軍政府...  
○湖南軍政府...  
○廣東軍政府...  
○四川軍政府...  
○雲南軍政府...  
○貴州軍政府...  
○廣西軍政府...  
○福建軍政府...  
○浙江軍政府...  
○江蘇軍政府...  
○安徽軍政府...  
○江西軍政府...  
○山東軍政府...  
○河南軍政府...  
○湖北軍政府...  
○湖南軍政府...  
○廣東軍政府...  
○四川軍政府...  
○雲南軍政府...  
○貴州軍政府...  
○廣西軍政府...  
○福建軍政府...  
○浙江軍政府...  
○江蘇軍政府...  
○安徽軍政府...  
○江西軍政府...  
○山東軍政府...  
○河南軍政府...

脾濕泄瀉身體軟弱以致氣喘痰喘胃  
丸色生大...  
DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE  
胃假是都丸補色紅補所餘其

宣統三年正月十五日  
本公司實貯存銀一百五十元正  
連有施嗎咁  
（白告司公限有險保）  
此丸力最宏深能收能放有鬼神不測之機...

華通水火延年人壽保險股份有限公司廣告  
振華大藥房有限公司新張廣告  
草聖將行  
SUNLIGHT SOAP  
TRY THE SUNLIGHT WAY



酌加刪改，大致尙屬周密，應即定爲專章，責成各關卡人員

辛亥年九月初拾日  
義興隆庄何卓南 廣生隆號周星橋 古隆盛同濟藥房盧蔭廷 披雲  
廣成號陳贊朋 會豐商店盧復初 南洋煙酒新報局郭誥臣

辛亥年九月初拾日  
義興隆莊何卓南廣生隆號周星橋吉隆直同濟藥房盧蔭廷拔雲  
廣福成號陳寶朋會豐商店盧復初南洋總匯新報局郭皓臣

星架坡中興大藥房代售  
長中一

星架坡中興大藥房代售  
長平一

星架坡中興大藥房代售  
長平一

天下無雙

下無雙

下無雙

無雙

雙

✱

上江、

路街

11

10

... ..



漆貼金刷印拜帖一切均可代造定必精雅宜人  
諸君光顧取價概屬從廉此佈戊申年十一月廿九日  
長辛

● 補腎藥強筋生力補藥功用廣告

人身強弱在乎血氣充盈血盛則身軀肥壯血弱則百病叢生非服補腎藥強筋生力補藥不能克奏奇功此藥氣味純和最爲適口專治腎熱內傷癯瘦夜不能寐操勞過步四肢無力等症有病服之病固爽然若失無病平時預服亦能彼此力增加孱弱婦女尤爲合服誠至寶金丹也每罇五十服取價從廉諸尊光顧請往寄售處購買可也

● 各大藥房均有寄售此佈

◎黃榮盛物業廣告

啓者今照一千八百八十六年英倫  
身後遺下物業例第四百拾六條辦理  
據黃榮盛於一千九百一十年八月廿四號在星架坡身故其遺囑書  
曾於一千九百一拾年拾二月二十八號呈上星架坡高等裁判所經  
官允准黃元仁陳秀芳領受遺下物業之特權至黃榮盛生前所有欠  
下人家各債項及人家欠黃榮盛各債項均準於西歷一千九百一十  
年十一月十五號即唐歷九月廿五日以前將數目送往益謹及宋旺  
相狀師處核算清楚由黃元仁及陳秀芳兩人將黃榮盛遺下物業按  
數均還如過期不將數目送往益謹及宋旺相狀師處核算乃係自誤  
與黃元仁及陳秀芳兩人一概不理先此聲明以免後論此佈  
另有黃榮盛所遺之物業並各債項最等照此遺囑書盡數欲分  
遺其子先此通知

英一千九百十一年十月廿四號  
九月初三日

黃元仁同啟  
陳秀芳同啟



告 廣 沽 平 物 貨

啓者 號古 等美 價己 人將 本定 拾一 各減 賣光 早幸 此也 此機 勿惠 顧諸 價貨 號一 於公 屆年 現錢 新物 絲玩 專者 佈緣 失臨 請君 平物 將月 西司 故關 西克 奇鮮 髮磁 辦本

辛亥年九月拾一日  
土庫街乙宗公司披露

選譯西電

○倫敦來電云 其世凱仍不肯受宰相之職。現時中國政府。尚在向各國聯合之公司。商量借款。但最爲難者其借款接耳。  
○又電云 德意志船名(尼施德) 奉命前往上海。  
○又電云 由上海華盛頓及柏林來之電。皆謂門。芝萊。高美(譯音) 江蘇。崑山。嘉興。石城(譯音) 皆降附奉軍。  
○又電云 由華南來之傳聞云。北京已陷。皇帝逃走。昨日上海之人心。皆爲之震動。然今日自北京發來之電。則并無提及此事。惟言攝政王之弟載洵。不知去向。疑係私逃云。  
○倫敦來電云 的里堡里疾病日多。土生之人。犯霍亂及傷寒者五十人。(譯音) 中死者尤多。以致發出救疫之臭氣。意人日犯霍亂者四十餘人云。  
○又電云 士丁達爾所發意兵大敗之事。意國官場不肯承認。  
○又電云 呂打由毛爾打來電云。霍亂之病。似乎治得有效。染之者共四十六人。其中死者廿九人云。  
○羅馬來電云 官場不承認曾以別將代(加尼哇)大將。又宣言以(夫魯而尼)爲第一師團主將。而加尼哇仍爲大將云。  
○的里堡里來電云 禮拜早。土人炮轟意軍。因而互相擊擊至終日。意國之飛舟。又據傳彈於土營之內。土人已被擊退云。  
○又電云 君士但丁堡傳報。謂土人戰後。已(譯音) 意人死者五百人。失去大炮十八門。然昨日意國來電。則謂達那之勢不變。  
○倫敦來電云 法相(普維爾)。稱頌法德和約之美善。并聲言政府爲力求文明之進步起見。故完結東海戰爭。一勞而永逸也。  
○又電云 德士德來信。謂(沙本毛夫)海軍。忽然突出一島。此怪象未發現之時。海水異常沸騰。并發出煙火。(美洲事也)  
○倫敦來電云 (巴科)君在倫敦。對聯合黨之(那安公花美士)數人演說。謂帝國中實行自治之社會。祇三種耳。一爲自由議院。一爲自治社。(即如本城之工部局)然有欲以駁罪之自由議院。給與真權。此種思想。乃政治中最大之天謬。吾等之責任。在於以各自由議院之協助。而造成帝國。若以如此之議院。而與真權。必致有誤。蓋真權不可與根那打。奧士大利亞。及亞非利加同日而語。又宣讀(普伯連)君來書。其言云。烈忙先生。及巴特烈夫先生。明欲以強而後授吾以法。余已知此世代之人。必駁而斥之也云云。  
譯西十一月八號本報自由西報

(此藥專治 久年哮喘 破金吐血)



(久年風氣風寒痰濕久年失聲五癆七傷等症)

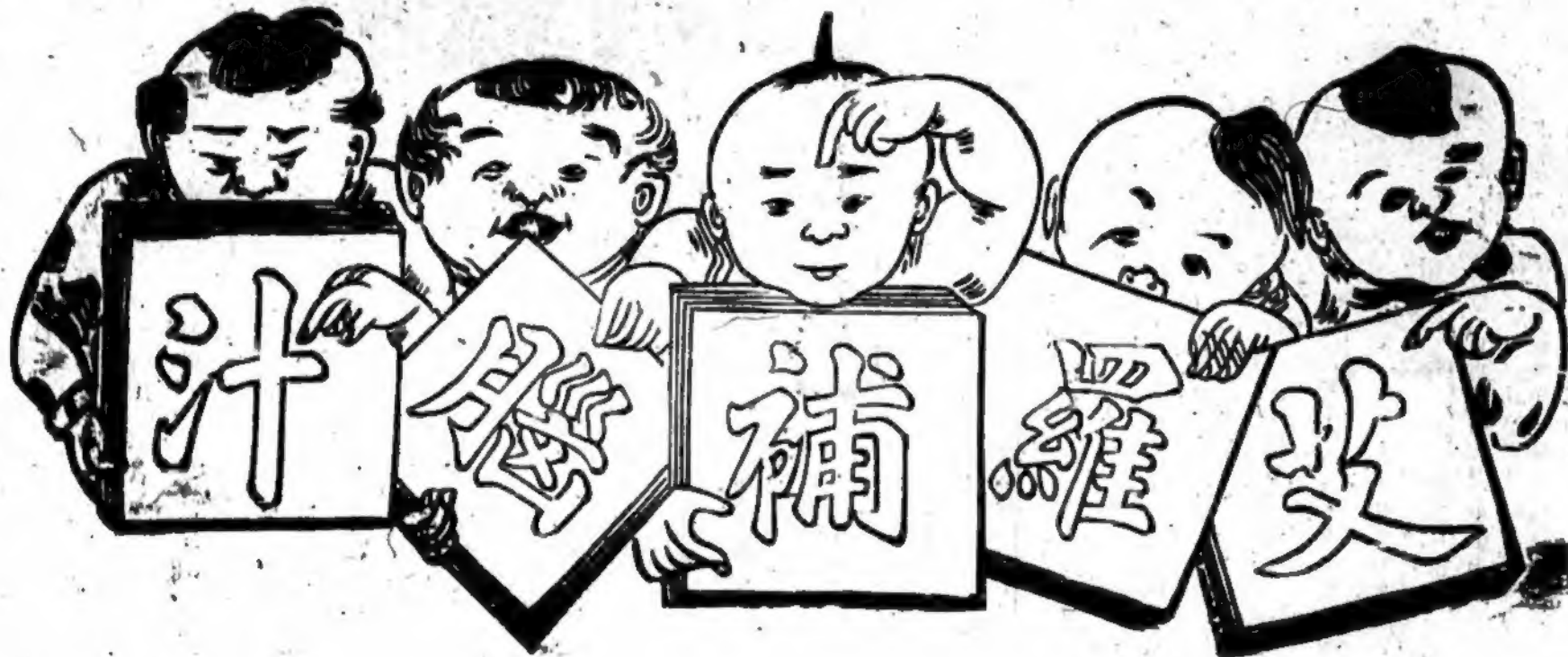
方便留醫院告白

啟者九月初八日經登告白欲請諸君到院查驗數目該日并將各款不公之數目當衆逐條指明清楚該院數目人惟向各君長求限兩個禮拜人情得再將各數目覆核然後對明等語因此再訂九月廿二日正午十二點鐘在本院大集會開庭期請諸君到院定奪幸勿觀望不勝爲盼  
辛亥九月十六日 方便留醫院謹啟

本店經售學部編譯圖書局上海商務印書館出版學堂應用華英文各種教科書藉圖畫範本古今名家小說及學堂所需之品皆有辦備倘 蒙惠顧定價從廉外埠函購原班回件 石叻大馬路 吧城小南門 會豐商店披露

補腦汁功用錄

長年



- 腦爲一身之主其腦氣筋通身四肢百體腦筋內外無處不到故全體體腦之靈便無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不能分香臭舌無腦氣筋則不能甘苦過身手足之能知痛癢冷熱軟硬滑滑及能記古今萬事者無非腦之靈也夫人之靈靈則聰明絕倫如無腦者必愚之輩也若腦氣無力則必多諸病腦氣充足則百病不生全體強壯矣本醫生研究補腦一法已歷多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比現將主治諸症略錄一治血不足夫血主使百體通運血少則心之志思慮度無勇奮奮能傷腦損血若少則精神氣力自然衰矣一治頭部腦氣不足而常患頭暈及正頭風一治眼部腦氣不足而常患眼痛大小小內障皆化通風流淚水實入腦人反苦諸症一治牙床腦氣不足牙痛齒痛無藥無力一治面部腦氣不足則口眼歪斜一治耳內腦氣不足則耳聾耳鳴耳痛一治脊內腦氣不足則腰膝痠痛一治婦女子宮內之腦氣不足赤白帶下經期不準或痛經閉經及腦氣無力運動終身不育等患一治男子陽痿內之腦氣不足則不能舉故有陽痿精滑之患一治肺內腦氣不足主呼吸若肺內腦氣無力則呼吸不順有咳嗽氣急氣促之患一治胃中腦氣無力主消化使胃氣舒暢運動以勻轉食物而生津液若腦氣無力則消化遲緩而胃弱生矣常服此汁則腦力充足運轉健旺亦能使之消化無阻滯之虞永遠保無胃患一治四肢腦氣不足手足麻木不順運動無力及全身不遂中風中痰癱瘓麻木諸症服此汁則腦氣充足運動健旺其原皆出於腦也一治素患引之入夫腦片入口即能運行通身無絲不到凡腦筋大小四十對處處受其刺激故有面黃肌瘦形容枯槁腦事不興精神日疲之患惟此汁服下則無經不達腦筋不補大有返本還原之功好嗜烟者誠不可不服也

●價目大瓶二元每打廿元小瓶一元二角五仙每打十二元

●總經石叻大馬路中法大藥房 吧城新街中法大藥房 瓜哇吧城中法大藥房

補腦汁良藥爲艾羅醫生所獨創製煉精良世人無從知其方法近日效冒者甚多諸君服食宜分別而顧性命焉











娶再醮婦者之當頭棒

雜俎

竹連環

某邑人九月之間，四鄉聚神演劇，農商士女，及游方乞食之徒，咸集焉。謂之神會，有一道人來趁會，敝衣跣足，以竹杖荷竹，連囊二，蓋藪竹爲之。互挽而無端，人不能爲也，獨坐場隅三十里，而棄莫之識。有一士人察其異，俟其去，潛尾之，行二百里許，至一山，巖谷巖然，石壁千仞，道人以杖叩石壁，石洞開，石屋數重，戶牖階堦悉具。道人趨入內，士人隨之入，至前庭，窺其內，昏黑不辨物，徘徊不敢進，亦不去。其前庭一柱聯云：雲藏石室虛無地，風捲泉簾小有天。字皆石鏤，吟誦不已，不覺頓首。呼道人覓食，道人出謂曰：誰教爾來，此處豈有食耶？無已，以我丸燒腐，探袖出一丸與之。道人則仍趨入內，丸大如山，查，壓如石，深黑色，士人嚼之，齒力既盡，不能碎，念必仙藥，強吞之，咽中如物噎，而體仍不止，乃復呼道人，百呼不一應，將入內視之，第見一巨蛇，據內戶，雙目閃閃，如電光，士人踴絕群易，汗流氣喘，迴視石壁已閉，孤柱松倒。

●請試精良食品本號聘請名師專製各等飛禽鷄鴨牛羊豬魚時菓製成罐頭無一不良歷蒙各埠同胞贊賞格外歡迎今特運就來叻以便衆華僑採買童叟無欺款色太多不能盡錄諸君光顧請至大馬路豆付街口會豐商店購辦爲盼此佈

庚申國五

上海泰豐號罐頭公司謹啓

[illegible]

●敬啟者本公司自開創以來四十餘載專辦歐西各國洋貨鐵器價廉消售日旺久蒙南洋各埠紳商兼賜顧焉然較土庫貨件甚獲恐紳商未能週知故另立冊一部貨件詳明倘紳商有欲賜顧取貨部前去觀閱寫信來言當即付去或直寄交土庫賜顧者價亦一律從廉耳本公司住叻土庫街門牌一千七號及十六號謹此佈告幸垂意焉

△茲將各款貨價列下●

意 畫 萬 深 中 國

左列 之四 係形 容婦 女腰 背板 痛有 不堪 俯首

各埠大藥房均有出售每瓶洋一元二角每打洋十二元無從購買之處郵寄本公司購取可也  
兜安氏西藥公司台鑒仰慕  
宏名未製  
道範每以路遠迢遙不得一識  
貴公司之藥品為歸賤內肌體黃瘦久患月事不調咳嗽吐痰四肢倦怠兼有腰酸背痛等症諸醫皆曰虛虛兩年以來

所服藥餌不計其數非惟毫無功效且復日益增劇余疑此病己入膏肓終致不起遂聽之任之不復與藥嗣承上海  
契友陳君代購  
貴公司保腎丸兩瓶服之半月腰酸背痛應手而愈服至目下不過三月有餘諸病盡歸烏有似乎有孕嗟異天賜之奇  
緣也

貴公司靈丹妙藥名不虛傳而保腎丸一種尤爲女科中之獨步非經驗者莫知其功有如此之神妙應激  
貴公司再造之恩實無既極惟願海內諸女君子之抱斯疾者咸購服焉以期美登仁壽是所心祝謹修寸簡專達謝忱  
敬請  
道安統希  
鑒照不莊

湖北法政學堂張玉波頓首

洋總代理

會豐商店啓

中法藥房

● 分售處

德國神農藥房

振華藥房 中

華藥房 中興藥房

1

總發行上海江西路B字五十一號

兜安氏西藥公司



三州府總代理人義利洋行謹啟



啟者本公司所製之皮路先拿卑  
酒乃用最好之麥製造而成酒味  
醇厚爲市上不可多得之佳釀也  
諸君一試方知言之不謬也此佈

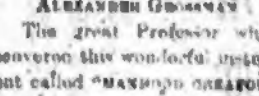
◎新到唐山魚仔發兌  
啓者本號由唐山辦到各種魚仔如草魚鱔魚大鰱魚鱖魚鯉魚等欲辦各種魚仔價銀另議包運到步但欲採辦者祈寄函至本號相商定必如期附去毋誤此佈  
長泰記

南  
鑲牙補牙鑲牙諸法俱精全無痛苦  
妙手矣更有英國著名牙科女士  
Rodney 氏同事者閱歷婦女不便  
施亦可適處相就如有牙患者請常試  
長春川  
德利南銀牙館披露

歡喜快樂者也  
吾曾經歷多年精益求精而造一成全之器具男人用之使其身體充  
全康健此器具現通行于全球  
夫器具名稱萬脫金庫但該器具雖發明未久惟所沽出之數已達萬  
數有奇以此足證該器具具有極大之功效矣

人自成形而後備有肢體各肢體有相宜位置各任其職保全人之健康男與女人肢體大同小異惟其中有一最不同者即係陽具由此生殖器之繁育人種可留存於未來凡身體壯健之人其陽具之長大度亦需合格方成完全之健康若陽具細弱或痿縮斯陽具已失其職守身體亦漸成軟弱及大婚交合時不能久持彼此無樂趣此所以不能爲兒子之製造也

凡用此器具一禮拜之久能使陽具壯健長大合格與最強健者無異  
先用此器具一禮拜之久然後行國房交媾之事能使陽具意見發達  
即合于夫婦愛情之供給不  
至生厭以薄其愛福也  
此器具名稱萬能金屋祖以  
上所見實功效及無害者



此器具名稱萬脫金厘祖以上所列包有功效及無傷害于陽具與身體至用一禮拜之久足以合用又至約過兩月之久又再將器具用一二

凡須知此器具永久不變足爲人一生之用者使人快樂每只計平價銀廿元俾凡可以買之

凡用此器具一體拜後即見大功當一生感謝且薦其親友試用謂此器具價值多十倍每器具內印便有華文指明其用法

凡欲購萬脫金厘祖器具者祈付來美金廿元英銀七十五先令於下列各號門牌或直付來本公司處如有銀信到日定必照單將貨付上無誤無論付去何埠寄費包支

凡購此器具者付來美金廿元英銀七十五先令可由信館取銀單或由銀行寫赤紙或以銀紙買担保信付來均可

凡欲身體強健者須購此器具不可延遲本公司欲設分售所各處不論何國何埠代售祈付信依下列英文寄來無誤

長生川 代 南洋總匯新報

酒香港	銀行現銀票	二圓銀行貼出	現銀票	二圓銀行貼出
現日	銀行掛牌	一百圓銀行貼出	現銀票	二圓銀行貼出
十八圓四角五				

[illegible]

(火船名)	(由各埠來)	(到叻日期)	(洋行名)
德國正旗	往檳榔嶼	廿早到	日本公司
永隆	由峇株巴轄	廿到	和益公司
義美	由峇株巴轄	廿到	廣和公司
白臘	由吉城	廿到	實得力洋行
德臘	由芙蓉	廿到	實得力洋行

[illegible]

金盾每個	八圓六角
十足金葉每壹萬	六十四圓八角
銀價市行	廿六圓

印度盾兌出每百元值盾	印度盾兌入每百元值盾	印度盾兌出每百元值盾	印度盾兌入每百元值盾
百七十四盾	百七十四盾半	百四十盾	百四十一盾

新山島椒	每担出價	二十一圓
新山白椒	每担出價	二十一圓
砂撈越島椒	每担出價上	二十九圓
砂撈越島椒	每担出價上	二十九圓

砂朥越白椒	每担	兌價	二十八圓
什庄白椒	每担	兌價	二十七圓一二五
什庄白椒	每担	出價	二十七圓一二五
老律白椒	每担	出價	二十九圓
老律白椒	每担	兌價	二十八圓一二五

上甲錫 即日沽出二百七十五丹  
美京錫價 每丹一百八十一磅  
價九十五圓

片土市

本坡一號味烟土每箱兌	一千五百零四
本坡無味烟土每箱兌	一千四百一十
香港一號味烟土每箱兌	二千四
香港無味烟土每箱兌	一千九百八

萬豐發	◎九月廿一日禮拜六輪船出口	高豐茂
金和美	上午六點	廣茂洋行
日利程	上午十點	明成棧
孟河仁福	上午十一點	通日利士
	午十一點	廣利士
	午十一點	丹戎普風
	班年	地蘭
		南力士

順安	德國正旗	吉連	雙美	亞勝鳳眼	孟棉勝冷里	加來	坤立蘇士	吧勝年	福順生	不蘭多	豐利	莫里目	永吧勝	荷嗎必里	仙那簡	勝武
下午一點	往香港	下午六點	下午五點	下午五點	下午四點	下午三點	下午三點	下午二點	下午二點	下午二點	下午二點	下午二點	下午二點	下午二點	下午二點	上午十一點
往泗水	上海	吉隆港口	往丁加奴	廈門	三吧壟	吉隆港口	往檳榔嶼	勿倫	望加麗	碩坡	北干	往峇株巴轄	往文島	往青嘴海口	往申呀勝惹	彭亨港口
岩厘	日本	檳榔嶼	吉冷丹	油羅	酒水	沙網	加吉打	邦黑蘭	甲坡	北干	大年	巨港	望加麗	龜叻	仙那	北干
協榮	德國公司	實得力洋行	實得力洋行	仰和公司	滿功	達且弟利士	同益公司	哥實得洋行	明也洋行	金成	源成	伊和益公司	通且弟利士	南洋代	明也洋行	關丹



BEHN, MEYER & CO SINGAPORE & PENANG.  
Sole Importers for  
MALAY PENINSULA, SIAM, SUMATRA, BORNEO & PHILIPPINES

◎啟者本號之鎖匙嘜卑酒蜂巢嘜萬蘭池

酒 忌 士 威 好 上

再者此羊肉汁乃係本局於光緒丙午年秘法始創製煉藥品之精良  
功攻之神速經已名馳遠近深蒙 諸君購買服過此汁大加贊賞其  
有無恥之徒以偽藥冒充希圖射利貽害匪輕况藥非他物可比必須  
格外小心切記認真新架坡大馬路豆腐街口門牌五拾九號中國藥  
濟藥房招牌庶不致誤

宣統元年九月廿三日

總發行所華濟藥房謹啟

蛇具電力 運行快捷 配以虎骨 風濕甚烈  
龍虎汁名 放心服食 活絡舒筋 病除疾滅  
夫人身之最可貴者莫如氣血氣血充足則手足堅固  
運動有力氣血一虧則百病叢生風濕之症因此而起  
倘無妙藥斷不能克奏奇功本藥房創製此汁以三蛇  
虎骨為君配以佐使良藥善能舒筋活絡補氣血不  
論男女老幼 數年眠床不起 遊風遊氣走痛  
外感風邪無風 跌打瘀血凝滯 風濕 痺疾  
骨節腫痛 手足攣曲 腰膝痠痛 風濕鶴膝  
風濕脚痛 風濕傷筋 死風入骨 痰濕流注  
發無定處 花柳骨痛 四肢麻木 半身不遂  
農工過於操勞一切風濕等症有病固可因症而需無  
病亦可平時預服誠妙品也服後不獨病除能滋補置  
元舒暢經絡宣通氣血壯筋骨健胃可轉強強可益壯屢試屢驗百發  
百中誠性風之聖藥活絡之良劑也 每瓶價銀一元 每打價銀十元

新架坡大馬路豆腐街口華濟藥房披露

又分取不衛秘生衛治外利婦遠來

新到英國亞時公司  
無釘牙齒每仟價銀  
陸十元

口入 牙車每架價銀肆拾員  
 牙交椅全價銀 三拾  
 仔痰皿套價銀 九員  
 有釘牙車百只價銀四員  
 無釘牙車百只價銀式員  
 磨打 牙車每架價銀拾八員  
 拔牙鉗價銀壹員七角半  
 上等 每支價銀貳員五角  
 牙鉗 小金攪每個價銀貳貳員  
 款式太多未能盡錄其餘  
 各貨一概相宜此佈  
 星架坡 振昌號啟  
 漆木街

會豐商店啓